

อำนาจของเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อและเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อประจำด้านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ
ตามพระราชบัญญัติโรคติดต่อ พ.ศ. ๒๕๕๘

1. เจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อ 1. Disease control officer 1. 疾病控制官员

มาตรา	บทบัญญัติ		
34	<p>เพื่อประโยชน์ในการป้องกันและควบคุมโรคติดต่อ เมื่อเกิดโรคติดต่ออันตรายหรือโรคระบาดหรือมีเหตุสงสัยว่าได้เกิดโรคติดต่ออันตรายหรือโรคระบาดในเขตพื้นที่ใด ให้เจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อในพื้นที่นั้นมีอำนาจที่จะดำเนินการเองหรือออกคำสั่งเป็นหนังสือให้ผู้ใดดำเนินการ ดังต่อไปนี้</p> <p>(๑) ให้ผู้ที่เป็นหรือมีเหตุอันควรสงสัยว่าเป็นโรคติดต่ออันตรายหรือโรคระบาด หรือผู้ที่เป็นผู้สัมผัสโรคหรือเป็นพาหะ มารับการตรวจหรือรักษา หรือรับการชันสูตรทางการแพทย์ และเพื่อความปลอดภัยอาจดำเนินการโดยการแยกกัก กักกัน หรือคุมไว้สังเกต ณ สถานที่ซึ่งเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อกำหนด จนกว่าจะได้รับการตรวจและการชันสูตรทางการแพทย์ว่าพ้นระยะติดต่อของโรคหรือสิ้นสุดเหตุอันควรสงสัย ทั้งนี้ หากเป็นสัตว์ให้เจ้าของหรือผู้ครอบครองสัตว์เป็นผู้นำสัตว์มารับการตรวจหรือรักษา หรือรับการชันสูตรทางการแพทย์</p> <p>(๒) ให้ผู้ที่มีความเสี่ยงที่จะติดโรคได้รับการสร้างเสริมภูมิคุ้มกันโรค ตามวัน เวลา และสถานที่ซึ่งเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อกำหนด เพื่อมิให้โรคติดต่ออันตรายหรือโรคระบาดแพร่ออกไป ทั้งนี้</p>	<p>Section 34 For the purpose of prevention and control of communicable diseases, when a dangerous communicable disease or an epidemic has occurred or is suspected of having occurred in any area, a communicable disease control officer in such area shall have the power to carry out, or issue a written order instructing any person to carry out the following: (1) to require persons who are infected or reasonably suspected of being infected with the dangerous communicable disease or epidemic, or who are contacts or carriers to have a check-up or treatment or medical examination and, for the purpose of safety, such persons may be isolated, quarantined or controlled for observation at places specified by the communicable disease control officer until such persons have had a checkup and medical examination and it is confirmed that the period of communicability has passed or such suspicion has been dispelled. In the case of an animal, an owner or occupier of the animal shall take the animal to have a check-up or treatment or medical examination;</p>	<p>条款34 为了预防和控制传染病的流行，如果在某个地区发生危险传染病、流行疾病或怀疑发生危险传染、流行疾病，当地传染病控制官员有权力执行或以书面形式命令他人执行以下条例： (1) 让严重传染病人、疑似严重传染病人、接触感染疾病以及病原携带者接受体验或治疗。为了安全，要在传染病控制官员指定的场所进行隔离或医学观察，经过治疗和医生确诊，直到过了感染期或者对病情毫无质疑。另外，如果是动物，动物所有人或管理人务必带该动物来接受兽医的医学检查或治疗。</p>

<p>หากเป็นสัตว์ให้เจ้าของหรือผู้ครอบครองสัตว์เป็นผู้นำสัตว์มารับการป้องกันโรค</p> <p>(๓) ให้นำศพหรือซากสัตว์ซึ่งตายหรือมีเหตุอันควรสงสัยว่าตายด้วยโรคติดต่ออันตรายหรือโรคระบาดไปรับการตรวจ หรือจัดการทางการแพทย์ หรือจัดการด้วยประการอื่นใด เพื่อป้องกันการแพร่ของโรค</p> <p>(๔) ให้เจ้าของ ผู้ครอบครอง หรือผู้พักอาศัยในบ้าน โรงเรือน สถานที่ หรือพาหนะที่มีโรคติดต่ออันตรายหรือโรคระบาดเกิดขึ้น กำจัดความติดโรคหรือทำลายสิ่งใด ๆ ที่มีเชื้อโรคติดต่อหรือมีเหตุอันควรสงสัยว่ามีเชื้อโรคติดต่อ หรือแก้ไขปรับปรุงการสุขาภิบาลให้ถูกสุขลักษณะ เพื่อการควบคุมและป้องกันการแพร่ของโรค ทั้งนี้ ผู้ที่ได้รับคำสั่งต้องดำเนินการตามคำสั่งดังกล่าวจนกว่าเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อจะมีคำสั่งยกเลิก</p> <p>(๕) ให้เจ้าของ ผู้ครอบครอง หรือผู้พักอาศัยในบ้าน โรงเรือน สถานที่ หรือพาหนะที่มีโรคติดต่ออันตรายหรือโรคระบาดเกิดขึ้น ดำเนินการเพื่อการป้องกันการแพร่ของโรคด้วยการกำจัดสัตว์ แมลง หรือตัวอ่อนของแมลงที่เป็นสาเหตุของการเกิดโรคติดต่ออันตรายหรือโรคระบาด</p> <p>(๖) ห้ามผู้ใดกระทำการหรือดำเนินการใด ๆ ซึ่งอาจก่อให้เกิดสภาพที่ไม่ถูกสุขลักษณะซึ่งอาจเป็นเหตุให้โรคติดต่ออันตรายหรือโรคระบาดแพร่ออกไป</p> <p>(๗) ห้ามผู้ใดเข้าไปหรือออกจากที่เอกเทศ เว้นแต่ได้รับอนุญาตจากเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อ</p>	<p>(2) to require persons at risk of being infected with the disease to receive immunisation on the date, time and place as prescribed by the communicable disease control officer in order to prevent the transmission of the dangerous communicable disease or epidemic. In the case of an animal, an owner or occupier of the animal shall take the animal to receive the protection against the disease;</p> <p>(3) to take corpses or carcasses of the persons or animals which are dead or are suspected of being dead of the dangerous communicable disease or epidemic to have an examination or medical management or to be dealt with by any other means in order to prevent the transmission of the disease;</p> <p>(4) to require owners, occupiers or residents in the houses, tenements, places or conveyances where the dangerous communicable disease or epidemic occurs to conduct a disinfection and destroy anything contaminated, or reasonably suspected of being contaminated with pathogens of the communicable disease or to improve sanitation to ensure hygienic conditions in order to control and prevent the transmission of the disease. The persons receiving the order of instruction shall comply with it until the communicable disease control officer has ordered to cancel the same;</p> <p>(5) to require owners, occupiers or residents in the houses, tenements, places</p>	<p>(2) 为了防止危害传染病和流行性疾病传染，有可能感染病毒的人要在传染病控制官员限定的日期和地点进行预防措施。另外，如果是动物，动物所有人或管理人要带该动物进行预防措施。</p> <p>(3) 为了预防疾病传播，将被感染、疑似被感染的动物尸体或部分尸体带去检查，做医学处理或其他方式处理。</p> <p>(4) 为了控制和防止疾病传播，在病毒感染区域的房屋、住所和其他场所的屋主、房屋使用者和居住的人以及病毒已经附着的交通工具的主人务必预防或消除感染病毒或疑似感染病毒的物品，需调整或改善卫生条件。接到命令者必须按照传染病控制官员的命令来执行，直到命令撤销。</p> <p>(5) 在病毒感染区域的房屋、住所和其他场所的屋主、房屋使用者和</p>
--	---	--

	<p>(๘) เข้าไปในบ้าน โรงเรือน สถานที่ หรือพาหนะที่มีหรือสงสัยว่ามีโรคติดต่ออันตรายหรือโรคระบาดเกิดขึ้น เพื่อเฝ้าระวัง ป้องกัน และควบคุมมิให้มีการแพร่ของโรค</p> <p>ในการดำเนินการตามวรรคหนึ่ง เจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อต้องทำการสอบสวนโรค และหากพบว่ามีโรคติดต่ออันตรายหรือโรคระบาดเกิดขึ้นในเขตพื้นที่ใด ให้เจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อแจ้งต่อคณะกรรมการโรคติดต่อจังหวัด หรือคณะกรรมการโรคติดต่อกรุงเทพมหานคร แล้วแต่กรณี และรายงานข้อมูลนั้นให้กรมควบคุมโรคทราบโดยเร็ว</p> <p>หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการดำเนินการหรือออกคำสั่งตามวรรคหนึ่ง และการสอบสวนโรคตามวรรคสอง ให้เป็นไปตามที่รัฐมนตรีประกาศกำหนดโดยความเห็นชอบของคณะกรรมการ</p>	<p>or conveyances where the dangerous communicable disease or epidemic occurs to prevent the transmission of the disease by eliminating the animals, insects or immature insects which are a cause of the occurrence of the dangerous communicable disease or epidemic;</p> <p>(6) to prohibit any person from carrying out or performing any act which may cause unhygienic conditions that may result in the transmission of the dangerous communicable disease or epidemic;</p> <p>(7) to prohibit any person from entering or exiting isolated places, unless permission from the communicable disease control officer has been obtained;</p> <p>(8) to enter the houses, tenements, places or conveyances where the dangerous communicable disease or epidemic has occurred or is suspected of having occurred for the purpose of surveillance, prevention and control to prevent the transmission of the disease.</p> <p>In carrying out the actions under paragraph one, the communicable disease control officer shall conduct a disease investigation and if it is found that a dangerous communicable disease or an epidemic has occurred in any area, the communicable disease control officer shall notify the Provincial Communicable Disease Committee or the Bangkok Communicable Disease Committee, as the case may be, and report that information to the Department of Disease Control at prompt.</p>	<p>居住的人以及病毒已经附着的交通工具的主人务必进行预防措施，将感染病毒源头的动物、昆虫、幼虫消除掉。</p> <p>(6) 禁止任何人做违反卫生条件的的事情，有可能因此导致有危害的传染病或流行疾病传染。</p> <p>(7) 禁止任何人在特别地方进出，除非得到传染病控制官员的许可。</p> <p>(8) 为了监测、预防以及控制病情传染，传染病控制官员可以进入有传染病病毒或疑似有传染病病毒的屋子、住所、其他场所以及已经被病毒附着的交通工具。</p> <p>在执行第一项条款时，传染病控制官员必须审查疫情，如果发现某个地区有严重感染病或流行病，应根据情况尽快向省府传染病委员会或曼谷传染病委员会和疾病控制部门上报。</p>
--	---	---	---

		<p>The criteria, procedures and conditions for carrying out an action or issuing a written order under paragraph one and for conducting a disease investigation under</p>	<p>通过委员会的同意并由部长发布，其规定的方法、执行条件和出示命令是根据第一项条款；审查疫情是根据第二项条款。</p>
<p>45</p>	<p>เพื่อปฏิบัติการให้เป็นไปตามพระราชบัญญัตินี้ ให้เจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อมีอำนาจดังต่อไปนี้</p> <p>(๑) มีหนังสือเรียกบุคคลใด ๆ มาให้ถ้อยคำหรือแจ้งข้อเท็จจริงหรือทำคำชี้แจงเป็นหนังสือ หรือให้ส่งเอกสารหรือหลักฐานใดเพื่อตรวจสอบหรือเพื่อใช้ประกอบการพิจารณา</p> <p>(๒) เข้าไปในพาหนะ อาคาร หรือสถานที่ใด ๆ ในเวลาระหว่างพระอาทิตย์ขึ้นและพระอาทิตย์ตก หรือในเวลาทำการของอาคารหรือสถานที่นั้น เพื่อตรวจสอบหรือควบคุมให้เป็นไปตามพระราชบัญญัติ</p>	<p>45 In the execution of this Act, a communicable disease control officer shall have the power as follows: (1) to issue a written summons to any person to come to give statements, facts or written explanations or furnish any documents or evidence for examination or in support of consideration; (2) to enter conveyances, buildings or any other places during the period from sunrise to sunset or during office hours of such buildings or places for the purpose of inspection or control to ensure compliance with this Act, and if the action is not</p>	<p>条款 45 根据本法律规定的执行，传染病控制官员具有以下权力： (1) 可以以书面形式通知某人来汇报情况或者以书面形式说明情况，寄送资料或某些凭证，既是为了审查，也是为了作为参考依据。 (2) 根据本法的条款条例，工作人员可在日出和日落时间或工作时间进</p>

	<p>นี้ และหากยังดำเนินการไม่แล้วเสร็จในเวลาดังกล่าว ให้สามารถดำเนินการต่อไปได้จนกว่าจะแล้วเสร็จ</p> <p>การดำเนินการตาม (๒) ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่อธิบดีกำหนด</p> <p>ในการปฏิบัติหน้าที่ของเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อตาม (๒) ให้บุคคลที่เกี่ยวข้องอำนวยความสะดวกตามสมควร</p>	<p>completed within such time, it may be further taken until its completion.</p> <p>The implementation under (2) shall be in accordance with the criteria, procedures and conditions prescribed by the Director-General.</p> <p>In the execution of the duties of the communicable disease control officer under (2), the person concerned shall render appropriate facilities.</p>	<p>去大楼和各个场所进行检查，包括对交通工具的检查。若尚未检查完毕，可以继续检查到完毕为止。</p> <p>执行第二项条款需要根据部长制定的规定、方法和条件。</p> <p>根据第二项条款，传染病控制官员在履行职责的时候，其他相关人员应提供适当的便利。</p>
--	---	---	---

2. เจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อประจำด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ 2. Disease control officer at international point of entry

2. 国际入境点的疾病控制官员

มาตรา	บทบัญญัติ		
39	<p>ในการป้องกันและควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ เมื่อมีเหตุอันสมควรหรือมีเหตุสงสัยว่าพาหนะนั้นมาจากท้องที่หรือเมืองท่าใดนอกราชอาณาจักรที่มีโรคระบาด ให้เจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อประจำด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศมีอำนาจหน้าที่ดังต่อไปนี้</p> <p>(๑) ให้เจ้าของพาหนะหรือผู้ควบคุมพาหนะแจ้งกำหนดวัน เวลา และสถานที่ที่พาหนะนั้น ๆ จะเข้ามาถึง</p> <p>ด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศต่อเจ้า</p>	<p>Section 39</p> <p>In conducting prevention and control of global communicable diseases, when there are reasonable grounds or there is a suspicion that a conveyance comes from any locality or port city outside the Kingdom where there is an epidemic, the communicable disease control officer stationed at an international communicable disease control checkpoint shall have the power and duties as follows:</p>	<p>条款³⁹</p> <p>为了预防以及控制各国之间的传染病，如果有充分的理由怀疑该交通工具从感染病毒的地区到本国外港口的情况下，国际检疫传染病检验站的工作人员有以下的权力：</p>

<p>พนักงานควบคุมโรคติดต่อประจำด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ</p> <p>(๒) ให้เจ้าของพาหนะหรือผู้ควบคุมพาหนะที่เข้ามาในราชอาณาจักรยื่นเอกสารต่อเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อประจำด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ</p> <p>(๓) ห้ามผู้ใดเข้าไปในหรือออกจากพาหนะที่เดินทางเข้ามาในราชอาณาจักรซึ่งยังไม่ได้รับการตรวจจากเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อประจำด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ และห้ามผู้ใดนำพาหนะอื่นใดเข้าเทียบพาหนะนั้น เว้นแต่ได้รับอนุญาตจากเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อประจำด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ</p> <p>(๔) เข้าไปในพาหนะและตรวจผู้เดินทาง สิ่งของ หรือสัตว์ที่มากับพาหนะ ตรวจตราและควบคุมให้เจ้าของพาหนะหรือผู้ควบคุมพาหนะ แก้ไขการสุขาภิบาลของพาหนะให้ถูกสุขลักษณะ รวมทั้งกำจัดสิ่งอันอาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพในพาหนะ ในการนี้ ให้เจ้าของพาหนะหรือผู้ควบคุมพาหนะอำนวยความสะดวกแก่เจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อประจำด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศ</p> <p>(๕) ห้ามเจ้าของพาหนะหรือผู้ควบคุมพาหนะนำผู้เดินทางซึ่งไม่ได้รับการสร้างเสริมภูมิคุ้มกันโรคตามที่รัฐมนตรีประกาศกำหนดโดยคำแนะนำของคณะกรรมการเข้ามาในราชอาณาจักร</p>	<p>(1) to require the conveyance owner or conveyance operator to notify a specified arrival date, time and place of such conveyance at the international communicable disease control checkpoint to a communicable disease control officer stationed at the international communicable disease control checkpoint;</p> <p>(2) to require the conveyance owner or conveyance operator whose conveyance has entered the Kingdom to submit documents to a communicable disease control officer stationed at the international communicable disease control checkpoint;</p> <p>(3) to prohibit any person from entering or leaving the conveyance travelling into the Kingdom which has not been inspected by a communicable disease control officer stationed at the international communicable disease control checkpoint, and to prohibit any person from bringing any other conveyance up alongside such conveyance, unless permission from a communicable disease control officer stationed at the international communicable disease control checkpoint has been obtained;</p>	<p>(1) 交通工具的主人或驾驶员向国际检疫传染病检验站官员通报交通工具进入国际检疫传染病检验站的时间和地点。</p> <p>(2) 若要交通工具进入泰国，其主人或驾驶员，须在国际检疫传染病检验站递交文件。</p> <p>(3) 禁止任何人通行未通过国际检疫传染病检验站官员检查的交通工具、并禁止任何人将其他交通工具靠近该交通工具，除非得到国际检疫传染病检验站工作人员的许可。</p> <p>(4) 工作人员可以进入交通工具并检查旅客和装载在交通工具上的动物及物品，务必让主人或驾驶员清洁交通工具的卫生，包括消除有可能危害健康的</p>
---	--	--

	<p>การแจ้งและการยื่นเอกสารของเจ้าของพาหนะ หรือผู้ควบคุมพาหนะตาม (๑) และ (๒) และการห้ามเจ้าของพาหนะหรือผู้ควบคุมพาหนะตาม (๕) ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่กำหนดในกฎกระทรวง</p>	<p>(4) to enter the conveyance and examine travellers, physical items or animals in the conveyance, and to inspect and control the conveyance owner or conveyance operator to improve sanitation of the conveyance to ensure hygienic conditions, as well as to eliminate materials in the conveyance which may be harmful to health. In this regard, the conveyance owner or conveyance operator shall provide convenience to the communicable disease control officer stationed at the international communicable disease control checkpoint;</p> <p>(5) to prohibit the conveyance owner or conveyance operator from bringing into the Kingdom travellers who have not received immunisation as prescribed in the Notifications by the Minister by and with the advice of the Committee. The notification and the submission of documents by the conveyance owner or conveyance operator under (1) and (2), and the prohibition for the conveyance owner or conveyance operator under (5) shall be in accordance with the criteria, procedures and conditions prescribed in the Ministerial Regulations.</p>	<p>物品。同时，交通工具的主人或驾驶员务必向国际检疫传染病检验站工作人员提供适当的便利。</p> <p>(5) 禁止运输工具所有者或运输经营者将未按部长通知的规定并在委员会的意见下接受免疫接种的旅客带入王国。</p> <p>运输业主或运输经营者的通知及提交文件，请参照第一项和第二项；对运输所有人或运输经营者的禁令应符合部长条例规定的标准、程序和条件，请参照第五条。</p>
--	--	---	---

<p>42</p>	<p>ในกรณีที่พบว่าผู้เดินทางเป็นหรือมีเหตุอันควรสงสัยว่าเป็นโรคติดต่ออันตรายโรคระบาด หรือพาหะนำโรค</p> <p>ให้เจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อประจำด่านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศมีอำนาจสั่งให้บุคคลดังกล่าวถูกแยกกัก กักกัน คุมไว้สังเกต หรือได้รับการสร้างเสริมภูมิคุ้มกันโรค</p> <p>ค่าใช้จ่ายที่เกิดจากการดำเนินการตามวรรคหนึ่ง ให้ผู้เดินทางผู้นั้นเป็นผู้รับผิดชอบ ทั้งนี้ตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่รัฐมนตรีประกาศกำหนดโดยความเห็นชอบของคณะกรรมการ</p>	<p>42</p> <p>In the case where it is found that a traveller is infected or is reasonably suspected of being infected with a dangerous communicable disease or an epidemic, or a traveller is a carrier or is reasonably suspected of being a carrier of a disease, a communicable disease control officer stationed at the international communicable disease control checkpoint shall have the power to order such person to be isolated, quarantined or controlled for observation, or to receive immunisation.</p> <p>The expenses arising from the actions under paragraph one shall be borne by such traveller in accordance with the criteria, procedures and conditions prescribed in the Notifications by the Minister with the approval of the Committee.</p>	<p>条款 42</p> <p>如果发现旅行人员感染或有理由怀疑其感染了危险传染病或流行病，或旅行人员携带或有理由怀疑其携带某种疾病，派驻国际传染病控制检查站的传染病控制官员有权命令隔离、隔离或控制观察，或接受免疫。</p> <p>根据第一条采取的行动所产生的费用应由这类旅行人员按照部长经委员会批准的通知中规定的标准、程序和条件承担。</p>
<p>45</p>	<p>เพื่อปฏิบัติการให้เป็นไปตามพระราชบัญญัตินี้ ให้เจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อมีอำนาจดังต่อไปนี้</p> <p>(๑) มีหนังสือเรียกบุคคลใด ๆ มาให้ถ้อยคำหรือแจ้งข้อเท็จจริงหรือทำคำชี้แจงเป็น</p>	<p>Section 45</p> <p>In the execution of this Act, a communicable disease control officer shall have the power as follows:</p> <p>(1) to issue a written summons to any person to come to give</p>	<p>条款 45</p> <p>根据本法律规定的执行，工作人员具有以下的权力：</p>

	<p>หนังสือ หรือให้ส่งเอกสารหรือหลักฐานใดเพื่อตรวจสอบหรือเพื่อใช้ประกอบการพิจารณา</p> <p>(๒) เข้าไปในพาหนะ อาคาร หรือสถานที่ใด ๆ</p> <p>ในเวลาระหว่างพระอาทิตย์ขึ้นและพระอาทิตย์ตก หรือ</p> <p>ในเวลาทำการของอาคารหรือสถานที่นั้น เพื่อตรวจสอบ</p> <p>หรือควบคุมให้เป็นไปตามพระราชบัญญัตินี้ และหากยังดำเนินการไม่แล้วเสร็จในเวลาดังกล่าวให้สามารถดำเนินการต่อไปได้จนกว่าจะแล้วเสร็จ</p> <p>การดำเนินการตาม (๒) ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์วิธีการ และเงื่อนไขที่อธิบดีกำหนด</p> <p>ในการปฏิบัติหน้าที่ของเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อตาม (๒) ให้บุคคลที่เกี่ยวข้องอำนวยความสะดวกตามสมควร</p>	<p>statements, facts or written explanations or furnish any documents or evidence for examination or in support of consideration;</p> <p>(2) to enter conveyances, buildings or any other places during the period from sunrise to sunset or during office hours of such buildings or places for the purpose of inspection or control to ensure compliance with this Act, and if the action is not completed within such time, it may be further taken until its completion. The implementation under (2) shall be in accordance with the criteria, procedures and conditions prescribed by the Director-General. In the execution of the duties of the communicable disease control officer under (2), the person concerned shall render appropriate facilities.</p>	<p>(1) 可以以书面形式通知某人来汇报情况或者以书面形式说明情况，寄送资料或某些凭证，是为了审查也是为了作为参考依据。</p> <p>(2) 根据本法的条款条例，工作人员可在从日出到日落或工作时间进去大楼和各个场所进行检查，包括对交通工具的检查，若尚未检查完毕，可以继续检查到完毕为止。</p> <p>执行第二项条款需要根据部长制定的规定、方法和条件。</p> <p>根据第二项条例，在履行职责的时候，其他相关人员应提供适当的便利。</p>
--	--	---	---